

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ОТЧЕТ

ТРЕТИЙ ГОД

314-е заседание • 7 июня 1948 года

№ 80

ЛЕЙК СОКСЕС, НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

Триста четырнадцатое заседание

	<i>Стр.</i>
108. Предварительная повестка дня	1
109. Утверждение повестки дня	1
110. Продолжение обсуждения палестинского вопроса	1

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью, печатаются в ежемесячных дополнениях к *Официальным отчетам*.



ТРИСТА ЧЕТЫРНАДЦАТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

*Состоялось в понедельник 7 июня 1948 года,
в 2 часа 30 м. дня, в Лейк Соксес, Нью-Йорк.*

Председатель: Фарис Эль-ХУРИ (Сирия).

Присутствуют представители следующих стран: Аргентины, Бельгии, Канады, Китая, Колумбии, Сирии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Франции.

108. Предварительная повестка дня (документ S/Agenda 314)

1. Утверждение повестки дня.
2. Палестинский вопрос.

109. Утверждение повестки дня *Повестка дня утверждается.*

110. Продолжение обсуждения палестинского вопроса

По приглашению Председателя представитель Египта Махмуд Фаузи-бей, представитель Ливана К. Аикул, представитель Высшего арабского комитета Джамал Хуссейни-бей и представитель Еврейского агентства для Палестины О. Эбан занимают места за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хочу поставить в известность членов Совета Безопасности о том, что мы не получили никаких позднейших сведений от Посредника с пятницы вечера 4 июня, когда мы в последний раз находились с ним в контакте. Вот перечисление событий, имевших место со времени последнего заседания Совета Безопасности, состоявшегося в четверг 3 июня [313-е заседание].

Вечером в пятницу 4 июня была получена телеграмма от Посредника [документ S/823], в которой он просит интерпретировать два пункта резолюции Совета Безопасности от 29 мая [документ S/801]. Текст этой телеграммы был немедленно сообщен членам Совета Безопасности. Председатель Совета счел необходимым на-

значить заседание на субботу утром, так как было уже поздно, но одновременно он высказал пожелание запросить у Посредника подтверждение в том, что он получил подробное заявление председателя Совета Безопасности, сделанное последним в четверг днем и принятое Советом Безопасности. В соответствии с этим заявлением Посреднику предлагалось разъяснить содержание этой резолюции на месте и обращаться к Совету Безопасности лишь в тех случаях, когда его интерпретация оспаривается.

Главный секретарь Посредника г-н Бонч был запрошен по телефону в Каире. Он ответил, что заявление председателя Совета Посредником еще не получено, хотя сообщение, в котором передается содержание этого заявления, уже отправлено из Лейк Соксес. Текст заявления председателя был поэтому прочитан г-ну Бонч для передачи Посреднику. Г-н Бонч хотел знать, правильно ли будет со стороны Посредника интерпретировать основную мысль резолюции в том смысле, что установленное на четыре недели перемирие не должно давать военного преимущества ни одной из сторон. Он добавил, что если председатель Совета Безопасности может это подтвердить, то задача Посредника будет этим облегчена.

Председатель Совета Безопасности подтвердил, что в этом заключается основная мысль резолюции, и согласился, что Посредник должен быть об этом уведомлен и что вместе с тем необходимо обратить внимание Посредника на преамбулу резолюции, которая гласит: «...желая прекратить военные действия в Палестине, не нанося ущерба правам, притязаниям и положению арабов и евреев».

Вновь был установлен контакт с Посредником, находившимся в Каире, и ему была сообщена точка зрения председателя Совета. Посредник, приняв во внимание заявление, сделанное председателем Совета Безопасности в четверг днем, в добавление к сделанному председателем подтверждению основной мысли резолюции взял на себя сделать все от него зависящее, чтобы достигнуть на месте такой интерпретации резолюции, которая была бы приемлема для обеих сторон, решив при этом обращаться к Совету Безопасности лишь в тех случаях, когда даваемая им интерпретация будет вызывать возражения.

После этого председатель Совета Безопасности по соглашению с Генеральным Секретарем ре-

шил, что заседание Совета Безопасности может быть отложено.

Таков ход событий, имевших место до полуночи пятницы 4 июня. Мы не получили никакого доклада о результате предпринятых Посредником мер.

Мною только-что получено следующее сообщение:

«Генеральный Секретарь получил уведомление, что Посредник предполагает представить доклад к среде 9 июня относительно успехов или неудачи его переговоров по поводу установления перемирия и просит, чтобы прения по вопросу о перемирии в Совете Безопасности были отложены до получения его доклада».

А. А. ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик): По мнению советской делегации, один пункт в резолюции Совета Безопасности от 29 мая требует некоторого уточнения. Я имею в виду пункт, который гласит: «Совет Безопасности поручает Посреднику Организации Объединенных Наций в Палестине совместно с Комиссией по перемирию наблюдать за выполнением изложенных выше положений и постановляет, чтобы к ним (т. е. к Посреднику и к Комиссии по перемирию) было прикомандировано достаточное число военных наблюдателей».

Некоторое время тому назад в прессе появились сообщения о том, что вопрос о военных наблюдателях дискутируется между Посредником и Комиссией по перемирию. Появились даже сообщения о том, будто бы уже имеется какая-то договоренность относительно того, какие страны пошлют своих наблюдателей в Палестину в соответствии с резолюцией Совета Безопасности. Нам официально неизвестно, соответствуют ли эти сообщения действительности. Во всяком случае этот вопрос заслуживает внимания, хотя бы потому, что резолюция — как я уже указал — не является достаточно ясной в той части, которая относится к прикомандированию некоторого числа военных наблюдателей к Посреднику и к Комиссии по перемирию.

Что касается Советского Союза, то я считаю необходимым заявить, что Советский Союз готов послать в Палестину своих наблюдателей совместно с некоторыми другими непосредственно заинтересованными государствами для выполнения функций, предусмотренных в резолюции Совета Безопасности от 29 мая.

Необходимо было бы, по нашему мнению, обсудить этот вопрос на заседании Совета Безопасности и уточнить его с точки зрения определения порядка, в каком эти военные наблюдатели должны быть прикомандированы к Посреднику и к Комиссии по перемирию. Желательно было бы обсудить это на данном заседании, если нет возражений и если Совет Безопасности готов обсудить этот вопрос на данном заседании.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Прежде чем предоставить слово представителю Франции, который, вероятно, желает выступить по другому вопросу, я должен заявить, что све-

дения относительно посылки офицеров в качестве наблюдателей были получены мною не из какого-либо официального источника, а из прессы. По наведенным мною справкам, ни в секретариате председателя Совета Безопасности, ни в Секретариате Организации Объединенных Наций не имеется каких-либо заявлений по этому поводу или даже официальной информации от Посредника.

Генеральный Секретарь известил меня, что он получил эту информацию от отдельных государств, к которым в связи с этим вопросом обращался Посредник.

Посредник, как я понимаю, имел намерение обратиться с просьбой о предоставлении военных наблюдателей к тем государствам, которые состоят членами Комиссии Совета Безопасности по перемирию, т. е. к Соединенным Штатам Америки, Франции и Бельгии. Повидимому, Посредник фактически просил о присылке некоторого числа военных наблюдателей, но об этом у нас нет никакой информации. Никто не вносил этого вопроса на рассмотрение Совета Безопасности.

Мне представляется, что если Посредник истолковал резолюцию в том смысле, что он может непосредственно обращаться к отдельным государствам, которые в состоянии оказать ему поддержку, то возможно, что в данном случае он так и поступил, обратившись непосредственно к этим государствам, не запросив предварительно официально Совета Безопасности. Я считаю, однако, что указанные выше государства сами осведомят Совет Безопасности о том, что к ним была обращена просьба о предоставлении ими военных наблюдателей из числа граждан их стран. Мне думается, что вопрос этот таким образом будет представлен на рассмотрение Совета Безопасности. До настоящего времени никаких формальных или официальных извещений по этому вопросу получено не было.

А. А. ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик): Я хочу спросить, когда мы будем обсуждать вопрос, который я поднял, — на сегодняшнем заседании или на очередном заседании?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я полагаю, что можно обсудить этот вопрос после того, как мы покончим с другим вопросом, который был поднят мною, и после выступления представителя Франции. Этот вопрос включен в нашу повестку дня и может быть обсужден на настоящем заседании с согласия членов Совета Безопасности. Мы приступим к нему, как только покончим с другим вопросом.

А. ПАРОДИ (Франция) (говорит по-французски): Я хотел высказать несколько кратких соображений по поводу последнего сообщения, с которым нас только-что ознакомил Председатель и в котором передается, как я понимаю, разговор с Посредником о том, что он предполагает представить нам доклад в среду 9 июня и указывает, что к этому дню он будет в состоянии выяснить, привели ли его переговоры по вопросу о перемирии к успеху или же они потерпели не-

удачу. К этому сводится, если я правильно понял, смысл сообщения, сделанного нам Председателем.

Думаю, что я не ошибаюсь, говоря, что перемирие было принято обеими сторонами, причем оно было принято с указанием на разногласие в интерпретации некоторых пунктов, которые, однако, не являются основными условиями перемирия. Вы, господин Председатель, сами пояснили это нам с авторитетностью, свойственной как вам лично, так и занимаемому вами положению.

Я считаю необходимым обратить внимание Посредника на единодушное толкование этого вопроса в Совете Безопасности. Нам остается только урегулировать, с одной стороны, вопрос об установлении даты вступления в силу перемирия, а с другой — проведенную Посредником на совершенно законном основании работу, которую ему придется продолжать, чтобы преодолеть разногласия в интерпретации и установить *modus vivendi*, т. е. такой способ проведения в жизнь перемирия, который как можно лучше сможет учесть все замечания, сделанные обеими сторонами. Мне представляется чрезвычайно важным сохранить то, что мы считаем достигнутым результатом, а именно факт признания перемирия обеими сторонами.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): На заседании Совета Безопасности в прошлый четверг [313-е заседание] Советом признавалось, что перемирие принято безоговорочно. Совету Безопасности было ясно, что обе стороны дают различное толкование некоторым положениям резолюции. При этом указывалось, что стороны не должны давать и навязывать другим собственные толкования, так как интерпретировать отдельные положения и условия резолюции и сообщать свою интерпретацию заинтересованным сторонам предоставляется Посреднику, облеченному доверием Совета Безопасности. В тех случаях, когда данная Посредником интерпретация оспаривается какой-либо из сторон или обеими сторонами, тогда, и только тогда, вопрос передается на рассмотрение Совета Безопасности. Существующие разногласия относятся лишь к вопросам интерпретации; перемирие же было принято и сохраняет свою силу.

Обе стороны дают различные толкования резолюции, и это обстоятельство является препятствием к заключению соглашения о перемирии. Всем хорошо известно, что соглашение о перемирии должно быть заключено на базисе резолюции в данной ей Посредником интерпретации, подтверждаемой Советом Безопасности в тех случаях, когда она оспаривается сторонами. Поэтому мы ждем, какая интерпретация будет дана Посредником спорным пунктам. Если эта интерпретация будет отклонена заинтересованными сторонами, то вопрос будет передан на рассмотрение Совета Безопасности для принятия решения по пунктам, вызывающим разногласие.

Исходя из этих соображений, я не думаю, чтобы мы могли продолжать обсуждение настоящего вопроса на этом заседании. Мы ждем принятия Посредником решения по спорным пунк-

там, которые в данный момент мешают и препятствуют заключению соглашения о перемирии. Теперь мы перейдем к вопросу, поднятому представителем СССР.

Ф. ДЖЕССЕП (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Пункт резолюции Совета Безопасности от 29 мая, на который было обращено внимание Совета, гласит, что Посредник Организации Объединенных Наций, в согласии с Комиссией по перемирию, должен следить за соблюдением изложенных в резолюции положений, и далее указывает, что для этой цели должно быть предоставлено достаточное число военных наблюдателей. По моим сведениям Посредник Организации Объединенных Наций вошел в сношения с моим правительством, так как оно представлено в Комиссии по перемирию; я полагаю, что он также вошел в сношение с представителями других государств, представленных в Комиссии по перемирию, чтобы выяснить, могут ли они предоставить военных наблюдателей для оказания ему содействия в его работе, в соответствии с приведенным выше пунктом резолюции. Мое правительство ответило, что согласно положениям, предусмотренным этим пунктом, и в качестве одного из членов Комиссии по перемирию, оно готово предоставить некоторое число военных наблюдателей.

А. ПАРОДИ (Франция) (*говорит по-французски*): С французским правительством было сделано сношение при тех же условиях, которые были изложены представителем Соединенных Штатов. Посредник просил французское правительство о предоставлении некоторого числа наблюдателей, чтобы помочь осуществлению условий перемирия. Эта просьба была обращена к моей стране, как государству-члену Комиссии по перемирию. Французское правительство в настоящий момент рассматривает этот вопрос.

Ф. ван ЛАНГЕНХОВЕ (Бельгия) (*говорит по-французски*): Аналогичная просьба была обращена при тех же условиях и к бельгийскому правительству, которое в принципе выразило свое согласие.

А. А. ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик): Таким образом подтверждается, что правительствам Соединенных Штатов, Франции и Бельгии были адресованы соответствующие обращения со стороны Посредника о посылке в Палестину военных наблюдателей в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 29 мая. Вопрос как-раз и состоит в том, чтобы внести ясность во все это дело с посылкой военных наблюдателей в Палестину, ибо резолюция на этот счет является неясной. Речь идет не об интерпретации резолюции Посредником или кем-либо другим, а о том, что нужно принять какое-то решение по вопросу о том, какие страны должны послать своих военных наблюдателей в Палестину в соответствии с этой резолюцией. Совет Безопасности, принимая резолюцию от 29 мая, не решил этого вопроса и оставил его открытым. Следовательно, тут дело не в интерпретации, ибо нечего интерпретировать, так как нет никакого решения по вопросу

о том, кто должен посылать военных наблюдателей и в каком порядке.

Если правительства некоторых стран считают, что самый факт вхождения Соединенных Штатов, Франции и Бельгии в состав Комиссии по перемирию уже предрешает, что эти страны должны послать военных наблюдателей в Палестину, то с этим нельзя согласиться. Возникает вопрос: почему только эти страны должны или могут послать военных наблюдателей?

Если бы мы стали на такую точку зрения, то получилось бы довольно странное положение. Когда мы создавали Комиссию по перемирию, то нам говорили: «давайте создадим Комиссию из тех стран, представленных в Совете Безопасности, которые имеют в Палестине консулов». Когда возникает вопрос, какие страны могут или должны послать военных наблюдателей в Палестину, то нам говорят, — либо прямо, либо дают понять, — что послать таких наблюдателей должны только те страны, которые входят в состав Комиссии. Все сосредоточивается на Комиссии.

Эта «логика», как видите, не отличается скромностью и с ней невозможно согласиться. Поэтому советская делегация и подняла этот вопрос, имея в виду, что Совету Безопасности нужно было бы уточнить соответствующий, названный мною, пункт резолюции Совета от 29 мая и внести ясность в этот вопрос целиком.

Что касается позиции Советского Союза, то я уже заявил, что, со своей стороны, Советский Союз вместе с некоторыми другими странами готов послать своих военных наблюдателей для выполнения поручения, предусмотренного решением Совета от 29 мая.

Говорят, что нет официального сообщения от Посредника. Может быть, отсутствие такого сообщения затрудняет обсуждение этого вопроса. Если другие представители в Совете считают, что это так, то, быть может, на следующем заседании мы обсудим этот вопрос. Если отсутствие официального сообщения Посредника по этому вопросу не является серьезным препятствием к обсуждению, то давайте обсудим его на данном заседании.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Несомненно, как об этом заявил представитель СССР, в резолюции предусматривается, что в распоряжение Комиссии по перемирию и Посредника должно быть предоставлено «достаточное число военных наблюдателей». Резолюция ничего не говорит, какими путями будут предоставлены эти наблюдатели или кто должен об этом позаботиться — Совет Безопасности, Посредник или Комиссия по перемирию по своей собственной инициативе — или может быть эти наблюдатели будут добровольно предоставлены отдельными государствами.

При настоящих условиях Посредник и Комиссия по перемирию, повидимому, решили истолковать это в том смысле, что они должны взять инициативу в свои руки. Они нашли, что предоставление этих офицеров членами Комиссии по перемирию будет самым быстрым разрешением

вопроса. Они приняли этот шаг еще до получения сведений о сделанном на последнем заседании Совета Безопасности заявлении о том, что вопрос об интерпретации передается на усмотрение Посредника.

Поскольку этот вопрос был поднят, я не думаю, чтобы у нас была возможность вынести по нему определенное решение на настоящем заседании. Необходимо, чтобы он был хорошо продуман и изучен членами Совета Безопасности с тем, чтобы на следующем заседании можно было внести какое-нибудь предложение или указать какой-нибудь способ для его разрешения, если, конечно, у представителя СССР не имеется предложения, которое он хотел бы представить сейчас на рассмотрение Совета Безопасности.

А. А. ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик): Я уже сказал, что если Совет Безопасности не готов обсуждать этот вопрос на данном заседании, то, может быть, мы обсудим его на следующем заседании.

Что же касается вопроса о том, с какой стороны Советский Союз заинтересован во всем этом деле, то я уже говорил об этом ранее.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы закроем прения по этому вопросу сегодня и продолжим их на следующем заседании.

В Совет Безопасности поступил документ S/826, представляющий собой письмо представителя Еврейского агентства, в котором говорится о тех пунктах, по которым достигнуто соглашение с Посредником. Я бы предпочел подождать с обсуждением этих пунктов, пока мы не получим подтверждения от Посредника, как это было уже заявлено.

О. ЭБАН (Еврейское агентство для Палестины) (говорит по-английски): Мною получены сведения относительно происходивших вчера в Хайфе переговоров между Посредником и временным правительством Израиля. Эти сведения касаются весьма существенного вопроса и я намеревался их сообщить сегодня совместно с некоторыми соображениями, относящимися к данному вопросу. Однако, повидимому, переговоры эти еще не завершены и окончательное отношение к этому вопросу Посредника не было еще сообщено. Учитывая это, равно как и обращение Посредника с просьбой избежать дискуссию, я предпочел бы воздержаться от каких бы то ни было подробностей в настоящий момент в надежде, что Совет Безопасности позволит мне, при первой возможности, изложить взгляды временного правительства Израиля по поводу некоторых предложений, сделанных в курсе настоящих переговоров.

В то же время, я полагаю, для меня было бы достаточным изложить нашу основную позицию в отношении резолюции от 29 мая. Временное правительство Израиля принимает и условия и запреты, предусматриваемые этой резолюцией. Оно не берет на себя обязательства принимать что-либо, не вытекающее из буквального содержания текста этой резолюции. Оно выражает свое удивление, что после приказа о прекращении огня, содержащегося в резолюции Совета

Безопасности, не последовало никакого действия другой стороны, также как и самого Совета Безопасности, и что другим положениям резолюции уделяется больше внимания, чем самому приказу о прекращении огня. Как мы понимаем, Совет Безопасности не делал рекомендации относительно соглашения о перемирии. Совет Безопасности обратился с призывом о прекращении огня, на который одна из сторон откликнулась, а другая нет. Мы думали также, что после имевшего место в четверг заседания ближайшей задачей Посредника будет убедить заинтересованные государства отдать приказ о прекращении огня, а не входить в обсуждение других вопросов, как, например, вопроса о контроле, регулировании иммиграции и т. п., как бы значительны они ни были.

В заключение мы принуждены задать себе вопрос, как смотрит Совет Безопасности на эти задержки в свете того, что фактически происходит на территории Палестины, где война продолжается с неослабной жесточечностью. Государство Израиль более чем способно защищать себя и, конечно, будет продолжать защищаться. Но возникает вопрос, как будет реагировать Совет Безопасности на то обстоятельство, что территория Иерусалима, находящаяся под покровительством Организации Объединенных Наций, обстреливается захватчиками этой территории. Сегодня — 7 июня. 19 мая Совет Безопасности вынес резолюцию [документ S/773], в которой Комиссии по перемирию и всем заинтересованным сторонам предлагается дать решительную первоочередность переговорам о заключении перемирия и соблюдению последнего в Городе Иерусалиме. Это было девятнадцать дней тому назад, и нам представляется, что такого рода задержки не могут продолжаться, не влияя на престиж и авторитет Совета Безопасности, а также и на значение, придаваемое его решениям народами, для которых эти проблемы являются вопросом жизни и смерти.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предлагаю назначить следующее заседание по палестинскому вопросу на четверг 10 июня. К этому времени должно быть получено сообщение Посредника. Мы должны получить его в четверг утром, а наше заседание состоится в четверг в 2 ч. 30 м. дня.

В связи с этим я хочу дать вам предварительный список заседаний, намеченных на эту неделю. На рассмотрении Совета Безопасности имеется письмо представителя индийской делегации [документ S/825], в котором Совету Безопасности передаются взгляды премьер-министра и министра иностранных дел правительства Индии Пандит Неру по поводу двух резолюций Совета Безопасности, которые были уже им препровождены [документы S/819 и S/726]. Принимая во внимание важность затронутых в этом письме вопросов, я считаю, что они требуют немедленного обсуждения и соответствующего создавшемуся положению ответа. Поэтому я предлагаю назначить заседание на завтра в 2 ч. 30 м. дня для обсуждения этого вопроса, так как дело касается инструкций, которые над-

лежит послать Комиссии, уже находящейся в пути. До прибытия Комиссии к месту назначения, она должна получить какие-то инструкции по данному вопросу. Правительство Индии также просит немедленного ответа.

Что касается заседания в среду 9 июня, мы должны будем рассмотреть индонезийский вопрос. Вам известно, что Комитет добрых услуг по индонезийскому вопросу недавно препроводил три доклада [документы S/729, S/786, S/787] по находящемуся на нашем рассмотрении вопросу с просьбой, чтобы они были представлены Совету Безопасности для того, чтобы Совет мог определить свое отношение к этим докладам. Насколько мне известно, указанные доклады были разосланы несколько дней тому назад, чтобы члены Совета имели достаточно времени ознакомиться с ними и быть готовыми приступить к обсуждению их на заседании в среду в 2 часа 30 м. дня.

В пятницу 11 июня мы должны получить Третий доклад Комиссии по атомной энергии, который был представлен Совету Безопасности, чтобы последний мог принять его к сведению или вынести по нему соответствующую резолюцию. Поэтому я предлагаю приступить к его обсуждению в пятницу в 10 ч. 30 м. утра. В то же время, принимая во внимание предварительный список, только-что оглашенный мною, если в течение ближайших дней возникнет какой-нибудь спешный вопрос, относящийся к Палестине, мы сможем включить его в повестку дня вторым номером после соответствующего вопроса из числа тех, которые были мною упомянуты по отдельным заседаниям. Если против подобной процедуры нет возражений, я буду считать ее принятой.

ЦЗЯН Тин-фу (Китай) (говорит по-английски): Я был бы весьма признателен Председателю, если бы он нашел возможным отложить заседание по индонезийскому вопросу со среды на четверг утром.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Никаких заседаний в четверг утром не предвидится. Если нет возражений, заседание по индонезийскому вопросу состоится в четверг в 10 часов утра. Следовательно, предполагавшееся заседание в среду не состоится.

А. А. ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик): Господин Председатель, если я не ошибаюсь, вы информировали Совет Безопасности о том, что Посредник собирается в среду — то-есть через два дня — доложить Совету о положении в Палестине и о своих переговорах со сторонами; в то же время вы заявили, что палестинский вопрос, как второй вопрос, будет намечен на пятницу.

Не целесообразно ли заняться этим вопросом до пятницы: если не в среду, то в четверг, во всяком случае, поскольку в среду ожидается сообщение от Посредника.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я назначил заседание на четверг. Я повторяю, на четверг. Я именно так и сказал. Я боюсь, что этот

вопрос вызвал некоторое недоразумение. Я сказал, что если возникнет какой-нибудь спешный вопрос, мы сможем включить его в повестку дня другого заседания. Мы во всяком случае займемся палестинским вопросом в четверг днем.

По просьбе представителя Китая мы займемся обсуждением индонезийского вопроса в четверг

утром в 10 ч. 30 м. и в этом случае в среду у нас не будет никакого заседания. Среда у нас будет днем отдыха.

Итак, на этом мы закончим сегодняшнее заседание.

Заседание закрывается в 4 ч. 10 м. дня.

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ

H. A. Goddard Pty. Ltd.
255a George Street
Sydney, N.S.W.

АРГЕНТИНА

Editorial Sudamericana S.A.
Alsina 500
Buenos Aires

БЕЛЬГИЯ

Agence et Messageries de la
Presse, S.A.
14-22 rue du Persil
Bruxelles

БОЛИВИЯ

Librería Científica y Literaria
Avenida 16 de Julio, 216
Casilla 972
La Paz

ВЕНЕСУЭЛА

Escritoria Pérez Machado
Conde a Piñango 11
Caracas

ГАИТИ

Max Bouchereau
Librairie "A la Caravelle"
Boîte postale 111-B
Port-au-Prince

ГВАТЕМАЛА

José Goubaud
Goubaud & Cía. Ltda.
Sucesor
5a Av. Sur No. 6 y 9a C. P.
Guatemala

ГРЕЦИЯ

"Eleftheroudakis"
Librairie internationale
Place de la Constitution
Athènes

ДАНИЯ

Einar Munksgaard
Nørregade 6
København

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Librería Dominicana
Calle Mercedes No. 49
Apartado 656
Ciudad Trujillo

ЕГИПЕТ

Librairie "La Renaissance
d'Egypte"
9 Sh. Adly Pasha
Cairo

ИНДИЯ

Oxford Book & Stationery Co.
Scindia House
New Delhi

ИРАК

Mackenzie & Mackenzie
The Bookshop
Baghdad

ИРАН

Bongahe Piaderow
731 Shah Avenue
Teheran

ИСЛАНДИЯ

Bokaverzlun Sigfusar
Eymundssonar
Austurstreti 18
Reykjavik

КАНАДА

The Ryerson Press
299 Queen Street West
Toronto

КИТАЙ

The Commercial Press Ltd.
211 Honan Road
Shanghai

КОЛУМБИЯ

Librería Latina Ltda.
Apartado Aéreo 4011
Bogotá

КОСТАРИКА

Trejos Hermanos
Apartado 1313
San José

КУБА

La Casa Belga
René de Smedt
O'Reilly 455
La Habana

ЛИВАН

Librairie universelle
Beyrouth

ЛЮКСЕМБУРГ

Librairie J. Schummer
Place Guillaume
Luxembourg

НИДЕРЛАНДЫ

N. V. Martinus Nijhoff
Lange Voorhout 9
s'Gravenhage

НИКАРАГУА

Ramiro Ramirez V.
Agencia de Publicaciones
Managua, D. N.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

Gordon & Gotch, Ltd.
Waring Taylor Street
Wellington
United Nations Association
of New Zealand
P. O. Box 1011 G.P.O.
Wellington

НОРВЕГИЯ

Johan Grundt Tanum Forlag
Kr. Augustgt. 7A
Oslo

ПЕРУ

Librería internacional
del Peru, S. A.
Casilla 1417
Lima

ПОЛЬША

Spółdzielna Wydawnicza
"Czytelnik"
38 Poznańska
Warszawa

СИРИЯ

Librairie universelle
Damas

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

H. M. Stationery Office
P. O. Box 569
London, S.E. 1
and at H.M.S.O. Shops in
London, Belfast, Birmingham,
Bristol, Cardiff, Edinburgh
and Manchester

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

International Documents Service
Columbia University Press
2960 Broadway
New York 27, N. Y.

ТУРЦИЯ

Librairie Hachette
469 Istiklal Caddesi
Beyoglu-Istanbul

УРУГВАЙ

Oficina de Representación
de Editoriales
Av. 18 de Julio 1333 Esc. 1
Montevideo

ФИЛИППИНЫ

D. P. Pérez Co.
132 Riverside
San Juan, Rizal

ФИНЛЯНДИЯ

Akateeminen Kirjakauppa
2, Keskuskatu
Helsinki

ФРАНЦИЯ

Editions A. Pedone
13, rue Soufflot
Paris Ve

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

F. Topic
Narodni Trida 9
Praha 1

ЧИЛИ

Edmundo Pizarro
Merced 846
Santiago

ШВЕЙЦАРИЯ

Librairie Payot S. A.
Lausanne, Genève, Vevey,
Montreux, Neuchâtel,
Berne, Basel
Hans Raunhardt
Kirchgasse 17
Zurich

ШВЕЦИЯ

A.-B. C. E. Fritze's Kungl.
Hofbokhandel
Fredsgatan 2
Stockholm

ЭКВАДОР

Muñoz Hermanos y Cía.
Nueve de Octubre 703
Casilla 10-24
Guayaquil

ЭФИОПИЯ

Agence éthiopienne
de publicité
P. O. Box 8
Addis-Abeba

ЮГОСЛАВИЯ

Drzavno Preduzece
Jugoslovenska Knjiga
Moskovska ul. 36
Beograd

ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ

Central News Agency
Commissioner & Rissik Sts.
Johannesburg; and at
Capetown and Durban

49 R 1